

## WETTEN, DECRETEN EN VERORDENINGEN

MINISTERIE VAN FINANCIËN  
EN MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 88 — 212

31 DECEMBER 1987. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de trappen van de hiërarchie van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 16 maart 1919 tot oprichting van een Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid, laatst gewijzigd bij de wet van 14 maart 1984;

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op het artikel 43, § 3;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 oktober 1937 betreffende het statuut van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 19 van 23 mei 1987;

Overwegende dat voldaan werd aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van de voornoemde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken;

Gelet op het advies nr 15.185/I/P van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht gegeven op 14 februari 1985;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Economische Zaken en van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Met het oog op de toepassing op de personeelsleden van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid, van artikel 43, § 3 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, worden de verschillende graden die een trap van de hiërarchie vormen, vastgesteld als volgt :

1e trap : de graden van :

directeur-generaal,  
adjunct-directeur-generaal,  
secretaris-generaal,  
directeur,  
onder-directeur;

2e trap : de graden van :

dienstchef,  
inspecteur-generaal,  
ambtenaren geëssimileerd aan deze graden;

3e trap : de graden van :

afdelingschef,  
bureauchef-procuratiehouder,  
bureauchef,  
attaché,  
stagiair,  
ambtenaren met rang van een van deze graden;

4e trap : de graden van :

verificateur,  
inspecteur van het net,  
bureauchef te persoonlijke titel,  
e.a. opsteller,  
opsteller,  
directiesecretaresse,  
bedienden en technici met rang van een van deze graden;

5e trap : de graden van :

e.a. klerk,  
klerk,  
uitvoeringsklerk,  
stenotypiste-secretaresse,  
stenotypiste,  
meestergast,  
geschoolde arbeider,  
bedienden, technici en arbeiders met rang van een van deze graden;

## LOIS, DÉCRETS ET RÈGLEMENTS

MINISTÈRE DES FINANCES  
ET MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

F. 88 — 212

31 DECEMBRE 1987

Arrêté royal fixant les degrés de la hiérarchie de la Société nationale de Crédit à l'Industrie

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 mars 1919 instituant une Société nationale de Crédit à l'Industrie, modifiée en dernier lieu par la loi du 14 mars 1984;

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43, § 3;

Vu l'arrêté royal du 22 octobre 1937 relatif au statut de la Société nationale de Crédit à l'Industrie, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal n° 19 du 23 mai 1987;

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, alinéa 2, des lois précitées sur l'emploi des langues en matière administrative;

Vu l'avis n° 15.185/I/P de la Commission permanente de Contrôle linguistique donné le 14 février 1985;

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires économiques et de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. En vue de l'application aux membres du personnel de la Société nationale de Crédit à l'Industrie, de l'article 43, § 3 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les divers grades constituant un degré de la hiérarchie sont déterminés comme suit :

1er degré : les grades de :

directeur général,  
directeur général adjoint,  
secrétaire général,  
directeur,  
sous-directeur;

2e degré : les grades de :

chef de service,  
inspecteur général,  
fonctionnaires assimilés à ces grades;

3e degré : les grades de :

chef de division,  
chef de bureau-fondé de pouvoir,  
chef de bureau,  
attaché,  
stagiaire,  
fonctionnaires ayant rang d'un de ces grades;

4e degré : les grades de :

verificateur,  
inspecteur du réseau,  
chef de bureau à titre personnel,  
rédacteur principal,  
rédacteur,  
secrétaire de direction,  
employés et techniciens ayant rang d'un de ces grades;

5e degré : les grades de :

commis principal,  
commis,  
commis d'exécution,  
sténo-dactylo-secrétaire,  
sténo-dactylo,  
contremaître,  
ouvrier qualifié,  
employés, techniciens et ouvriers ayant rang d'un de ces grades;

6e trap : de graden van :  
gelijkgestelde klerk,  
e.a. hulpklerk,  
aide-commis,  
gespecialiseerde arbeider,  
bedienden, technici en arbeiders met rang van een van deze graden;

7e trap : de graden van :  
deurwachter,  
teller-sorteerder,  
niet-gespecialiseerde arbeiders.

Art. 2. Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Economische Zaken en Onze Minister van Financiën zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 31 december 1987.

### BOUDEWIJN

Van Koningswege :  
De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Economische Zaken,  
Ph. MAYSTADT

De Minister van Financiën,  
M. EYSKENS

6e degré : les grades de :  
commis assimilé,  
aide-commis principal,  
hulpklerk,  
ouvrier spécialisé,  
employés, techniciens et ouvriers ayant rang d'un de ces grades;

7e degré : les grades de :  
huissier,  
compteur-trieur,  
ouvriers non spécialisés.

Art. 2. Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires économiques et Notre Ministre des Finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, 31 décembre 1987.

### BAUDOUIN

Par le Roi :  
Le Vice-Premier Ministre  
et Ministre des Affaires économiques,  
Ph. MAYSTADT

Le Ministre des Finances,  
M. EYSKENS

### MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 88 — 213

5 JANUARI 1988. — Koninklijk besluit houdende bekrachtiging van Belgische normen uitgewerkt door het Belgisch instituut voor normalisatie (BIN)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen; Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit van 30 juli 1976 betreffende de bekrachtiging of de registratie van de door het Belgisch instituut voor normalisatie openbaar gemaakte normen;

Gelet op het advies van de Regeringscommissaris;

Op de voordracht van Onze Minister van Economische Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Worden goedgekeurd, de hierna vermelde Belgische normen. De aanwijzers van deze normen dienen voorafgegaan te worden door het letterwoord « NBN ».

- |          |   |          |   |
|----------|---|----------|---|
| B 15-236 | Addendum 1 bij NBN B 15-236 (1e uitg.) : Proeven op beton — Vormen, afmetingen en toleranties van gegoten proefstukken (1e uitg.)   | B 15-236 | Addendum 1 à NBN B 15-236 (1re éd.) : Essais des bétons — Formes, dimensions et tolérances des éprouvettes moulées (1re éd.)  |
| B 27-011 | Addendum 1 bij NBN B 27-011 (1e uitg.) : Keramische produkten voor wand- en vloerbekleding — Prestatiecriteria (1e uitg.)   | B 27-011 | Addendum 1 à NBN B 27-011 (1e éd.) : Produits céramiques pour parements de murs et de sols — Critères de performances (1re éd.)   |
| C 32-123 | Geïsoleerde draden en leidingen voor installaties — Draden en leidingen met aderisolatie van polyvinylchloride voor toegekende spanningen tot 450/750 V (6e uitg.)  | C 32-123 | Conducteurs et câbles isolés pour installations — Conducteurs et câbles isolés au polychlorure de vinyle de tension assignée au plus égale à 450/750 V (6e éd.)   |
| C 32-131 | Geïsoleerde draden en leidingen voor installaties — Leidingen met aderisolatie van rubber en een toegekende spanning tot en met 450/750 V (11e uitg.)   | C 32-131 | Conducteurs et câbles isolés pour installations — Conducteurs et câbles isolés au caoutchouc de tension assignée au plus égale à 450/750 V (11e éd.)  |
| C 60-001 | Installatiematerieel — Algemeenheden — Bepaling van de toegelaten stroomwaarden in railstelsels uit koper of aluminium voor permanent bedrijf (1e uitg.)  | C 60-001 | Matériel d'installation — Généralités — Détermination des courants admissibles dans les jeux de barres en cuivre et en aluminium pour service continu (1re éd.)   |
| E 52-014 | Veiligheidsvoorschriften voor het vervaardigen en het aanbrengen van personen- en klein-goederenliften — Deel 1 — Elektrische personenliften (2e uitg.)   | E 52-014 | Règles de sécurité pour la construction et l'installation des ascenseurs et monte-charge — Partie 1 — Ascenseurs électriques (2e éd.)   |
| H 03-201 | Stalen vaten — Vaten met volledige opening met een totale inhoud van 213 liter (1e uitg.)   | H 03-201 | Fûts en acier — Fûts à ouverture totale d'une capacité totale de 213 litres (1re éd.)   |
| H 03-202 | Stalen vaten — Vaten met gedeeltelijke opening met een totale inhoud van 216,5 liter (1e uitg.)   | H 03-202 | Fûts en acier — Fûts à ouverture partielle d'une capacité totale de 216,5 litres (1re éd.)  |
| S 01-401 | Akoestiek — Grenswaarden voor de geluidsniveaus om het gebrek aan comfort in gebouwen te vermijden (2e uitg.)   | S 01-401 | Acoustique — Valeurs limites des niveaux de bruit en vue d'éviter l'inconfort dans les bâtiments (2e éd.)   |
| S 21-207 | Brandbeveiliging in gebouwen — Hoge gebouwen — Thermische en aëraulische uitrustingen (1e uitg.)  | S 21-207 | Protection contre l'incendie dans les bâtiments — Bâtiments élevés — Equipements thermiques et aërauliques (1re éd.)  |
| S 21-302 | Beveiliging tegen brand — Gedrag bij brand van bouwmaterialen en bouwelementen — Beproevingsmethode voor het bepalen der ontsteekbaarheid van de stoffering van zitmeubelen door middel van rokersgerief (1e uitg.) | S 21-302 | Protection contre l'incendie — Comportement au feu des matériaux et éléments de construction — Méthode d'essai pour la détermination de l'allumabilité de la garniture des sièges par des articles pour fumeurs (1re éd.) |

### MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

F. 88 — 213

5 JANVIER 1988. — Arrêté royal portant homologation de normes belges élaborées par l'Institut belge de normalisation (IBN)

BAUDOUIN, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal du 30 juillet 1976 relatif à l'homologation ou l'enregistrement des normes rendues publiques par l'Institut belge de normalisation;

Vu l'avis du Commissaire du Gouvernement;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires économiques,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1<sup>er</sup>. Sont approuvées les normes belges mentionnées ci-après. Les indicatifs de ces normes doivent être précédés du sigle « NBN ».